



Council of the  
European Union

Brussels, 18 December 2014  
(OR. en, it)

---

---

**Interinstitutional File:**

2013/0014 (COD)  
2013/0015 (COD)  
2013/0016 (COD)  
2013/0028 (COD)  
2013/0029 (COD)

---

---

16933/14

TRANS 595  
CODEC 2518  
INST 634  
PARLNAT 299

**COVER NOTE**

---

from: Italian Senate

Date of receipt: 12 December 2014

to: General Secretariat of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL repealing Regulation (EEC) No 1192/69 of the Council on common rules for the normalisation of the accounts of railway undertakings  
[doc. 6015/13 - COM (2013) 26 final]

Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the European Union Agency for Railways and repealing Regulation (EC) No 881/2004  
[doc. 6012/13 - COM (2013) 27 final]

Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EC) No 1370/2007 concerning the opening of the market for domestic passenger transport services by rail  
[doc. 5960/13 - COM (2013) 28 final]

Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Directive 2012/34/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 establishing a single European railway area, as regards the opening of the market for domestic passenger transport services by rail and the governance of the railway infrastructure  
[doc. 5985/13 - COM (2013) 29 final]

Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the interoperability of the rail system within the European Union (Recast).  
[doc. 6013/13 - COM (2013) 30 final]

Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on railway safety (Recast).  
[doc. 6014/13 - COM (2013) 31 final]

- Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality<sup>1</sup>

---

Delegations will find attached a copy of the above-mentioned opinion.

---

<sup>1</sup> Translation(s) of the opinion may be available at the Interparliamentary EU information exchange site IPEX at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>

*Senato della Repubblica*  
*Il Presidente*

Roma, - 3 DIC. 2014  
Prot. n. 2107/AN/UE/IT

Signor Presidente,

mi è gradito inviarLe il testo della risoluzione approvata dalle Commissioni riunite Lavori pubblici e Politiche dell'Unione europea del Senato della Repubblica italiana a conclusione dell'esame sulla posizione negoziale da assumere, in vista del Consiglio trasporti del 3 dicembre 2014, sulle proposte concernenti il cosiddetto "Quarto pacchetto ferroviario".

Con i migliori saluti.

*Charlotte*

(All.)

SECRETARIAT GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE	
SGE14/12899	
Reçu le	12 -12- 2014
DEST PRINC	M. CLOOS
DEST COPISTES	M. PIETRAS

\_\_\_\_\_  
Signor Matteo Renzi  
Presidente del Consiglio dell'Unione europea  
1048 BRUXELLES

Doc. XXIV  
n. 42

**RISOLUZIONE  
DELLE COMMISSIONI RIUNITE**

8<sup>a</sup> (Lavori pubblici, comunicazioni)

14<sup>a</sup> (Politiche dell'Unione europea)

*d'iniziativa dei senatori SONEGO e CARDINALI*

approvata il 27 novembre 2014

*ai sensi dell'articolo 50, comma 2, del Regolamento, a conclusione dell'esame dell'affare assegnato sulla posizione negoziale da assumere, in vista del Consiglio dei trasporti del 3 dicembre 2014, sulle proposte concernenti il cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario»*

TIPOGRAFIA DEL SENATO

Le Commissioni riunite,

premessi che:

la Commissione europea ha adottato il 30 gennaio 2013 il cosiddetto «Quarto pacchetto ferroviario», che si articola in sei proposte legislative (atti comunitari COM(2013) 26, 27, 28, 29, 30 e 31 def.) e che mira a ridefinire l'assetto complessivo della normativa di settore, al fine di accrescere la competitività e l'efficienza del sistema e di rimuovere gli ostacoli che ancora si frappongono al completamento dello spazio ferroviario unico europeo;

delle suddette proposte, quattro attengono alle modalità con le quali sono effettuati i servizi di trasporto, con particolare riferimento ai profili della sicurezza e dell'interoperabilità (cosiddetto «pilastro tecnico»), e le altre due riguardano l'assetto del mercato e la *governance* dell'infrastruttura ferroviaria (cosiddetto «pilastro politico»);

considerato che:

le Commissioni 8ª e 14ª hanno esaminato, per i profili di competenza, gli atti comunitari che compongono il Quarto pacchetto ferroviario, formulando al riguardo una serie di valutazioni ed indicazioni, rispettivamente in data 21 ottobre 2014 e 18 dicembre 2013;

sui testi proposti dalla Commissione europea si è sviluppato un lungo e complesso negoziato con il Parlamento europeo e il Consiglio, tuttora in corso a livello di triloghi informali, nel quale si sono registrate posizioni spesso diverse tra i vari Stati membri, specialmente per quanto concerne le questioni di regolamentazione del mercato ferroviario sottese al pilastro politico;

le Commissioni 8ª e 14ª ritengono che il Quarto pacchetto ferroviario, nella versione proposta dalla Commissione europea, in particolare per quanto riguarda il pilastro politico e più segnatamente la *governance* della rete delle infrastrutture, risulti più convincente e preferibile della versione emendata dal Parlamento europeo;

ricordando inoltre che:

nell'audizione svolta dinanzi alle Commissioni riunite lo scorso 20 novembre, il vice presidente del Parlamento europeo David Sassoli ha riferito sull'andamento e sulle prospettive del negoziato in corso, con particolare riferimento al pilastro politico, per il quale è relatore presso il Parlamento europeo;

l'Italia, in qualità di Presidente di turno del Consiglio dell'Unione europea, ha posto fra le sue priorità il completamento del negoziato e la

conseguente approvazione dei provvedimenti che compongono il Quarto pacchetto ferroviario;

per tale ragione, assume carattere essenziale la scadenza del prossimo 3 dicembre, quando si terrà l'ultima riunione del Consiglio trasporti durante il semestre di Presidenza italiana del Consiglio dell'Unione europea, nel corso della quale saranno assunte importanti decisioni riguardo al negoziato;

impegnano il Governo, ai sensi e per gli effetti degli articoli 4 e 7 della legge 24 dicembre 2012, n. 234:

ad adottare ogni iniziativa idonea a favorire, nell'ambito del Consiglio trasporti del prossimo 3 dicembre, il raggiungimento di un accordo fra i Paesi membri su tutti gli aspetti ancora in discussione, in modo da assicurare una celere approvazione del Quarto pacchetto ferroviario, in via prioritaria nella versione proposta originariamente dalla Commissione europea, sia in riferimento al pilastro tecnico che in riferimento al pilastro politico;

e comunque ad approvare almeno specifiche linee guida per le successive presidenze di turno del Consiglio dell'Unione europea, volte a porre come prioritaria la rapida conclusione della trattativa, ai fini della definitiva approvazione del Quarto pacchetto ferroviario.